

COLECCIÓN
CLÁSICOS DEL PENSAMIENTO

Director:
José Manuel Sánchez Ron

Consejo Editorial:
Carlos García Gual
Reyes Mate
Javier Muguerza

SANTO TOMÁS DE AQUINO
CUESTIONES DISPUTADAS
DE LOS PECADOS

EDICIÓN DE HUMBERTO GIANNINI
Y
MARÍA ISABEL FLISFISCH

De Hala, Casti02 11, 2. 10

CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS
Madrid, 2001

Decimo quaeritur UTRUM PECCATUM SIT GRAVIUS EX EO QUOD MAIORI BONO OPONITUR.

ET VIDETUR QUOD NON.

1. Quia, secundum Augustinum [*Enchir.*, cap. XII], ex hoc aliquid dicitur malum quod adimit bonum. Quod ergo plus adimit de bono, est magis malum. Sed primum peccatum, etiam si minori virtuti opponatur, plus adimit de bono quam secundum, quia privat hominem gratia et vita aeterna. Non ergo peccatum est ex hoc gravius quod maiori virtuti opponitur.

2. Praeterea, caritas, secundum Apostolum, I *Cor.* XIII, 13, est maior fide et spe. Odium autem quod opponitur caritati, non est gravius peccatum, quam infidelitas et desperatio, quae opponuntur fidei et spei. Non ergo peccatum est gravius quod maiori bono opponitur.

3. Praeterea, quod aliquis sciens vel ignorans peccet, accidentaliter se habet ad bonum cui opponitur peccatum. Si ergo ex hoc unum peccatum esset alio gravius quod maiori bono opponitur, sequeretur quod non gravius peccaret qui sciens peccat: quam qui peccat ignorans; quod patet esse falsum.

4. Praeterea, quantitas poenae respondet quantitati culpae. Sed quaedam peccata quae sunt in proximum, gravius leguntur punita quam peccata in Deum commissa; sicut peccatum blasphemiae, quod est peccatum in Deum, punitum est simpliciter lapidatione, ut habetur *Levit.* xxiv, 15-16; peccatum autem schismatis punitum est per inconsuetam mortem multorum, ut habetur *Num.* xxv, 4. Ergo gravius est peccatum quod

Décimo se pregunta SI ACASO EL PECADO ES MÁS GRAVE POR EL HECHO DE Oponerse A UN MAYOR BIEN.

Y PARECE QUE NO.

1. Porque, según Agustín, algo se dice malo por el hecho de que impide lo bueno. Luego, lo que aparta más de lo bueno, es más malo. Pero, el pecado primero, incluso si se opone a una virtud menor, aparta más de lo bueno que el segundo, porque priva al hombre de la gracia y de la vida eterna. Luego, un pecado no es más grave por el hecho de que se opone a una mayor virtud.

2. Además, la caridad, según el Apóstol en el I *Corintios* 13, 13, es mayor que la fe y que la esperanza ¹. Sin embargo, el odio, que se opone a la caridad, no es un pecado más grave que la infidelidad y la desesperanza que se oponen a la fe y a la esperanza. Luego, un pecado no es más grave porque se opone a un bien mayor.

3. Además, el hecho de que alguien peque, a sabiendas o ignorando, se relaciona accidentalmente al bien al que se opone el pecado. Luego, si un pecado fuese más grave que otro por el hecho de que se opone a un mayor bien, se seguiría que no pecaría más gravemente el que peca a sabiendas que el que peca ignorando; lo que es evidente que es falso.

4. Además, la cantidad del castigo responde a la cantidad de la culpa. Pero, algunos pecados que son contra el prójimo, se consideran más gravemente castigados que los pecados cometidos contra Dios; así como el pecado de blasfemia, que es un pecado contra Dios, ha sido castigado con simple lapidación, como se dice en *Levítico* 24, 15-16 ²; sin embargo, el pecado de cisma ³ fue castigado por la muerte inusitada de muchos, como se dice en *Num.* 25, 4 ⁴. Luego, el pecado que se

committitur in proximum quam quod committitur in Deum; cum tamen maiori bono opponatur peccatum quod in Deum committitur.

SED CONTRA, est quod Philosophus dicit *VIII Ethic.* [cap. x], quod sicut bono opponitur malum, ita optimo opponitur pessimum.

RESPONDEO. Dicendum quod gravitas peccati potest pensari ex duobus: *uno modo* ex parte ipsius actus; *alio modo* ex parte agentis. Ex parte autem actus est duo considerare: scilicet *speciem* actus, et *accidens* eius, quod, supra circumstantiam diximus. *Actus* autem. *speciem* habet ex objecto, sicut iam supra dictum. est.

Gravitas ergo peccati quam habet ex specie sua, attenditur ex parte objecti, sive materiae; et secundum hanc considerationem gravius peccatum dicitur ex suo genere quod maiori bono virtutis opponitur.

Unde cum bonum virtutis consistat in ordinatione amoris, ut Augustinus dicit [libro *I De moribus Ecclesiae*, cap. xv], Deum autem super omnia diligere debeamus; *peccata quae sunt in Deum*, sicut idololatria, blasphemia et huiusmodi, secundum suum genus sunt reputanda gravissima.

Inter *peccata autem quae sunt in proximum*, tanto aliqua sunt aliis graviora, quanto maiori bono proximi opponuntur. Maximum autem bonum proximi est ipsa vita hominis, cui opponitur peccatum homicidii, quod tollit actualem hominis vitam; et peccatum luxuriae, quod opponitur vitae hominis in potentia, quia est inordinatio quaedam circa actum generationis humanae. Unde inter omnia peccata quae sunt in proximum, gravius est homicidium secundum genus suum; et *secundum locum* tenet adulterium et fornicatio, et huiusmodi peccata carnalia; *tertium autem locum* tenet furtum et rapina

comete contra el prójimo es más grave que el que se comete contra Dios; aún cuando el pecado que se comete contra Dios se oponga a un mayor bien.

PERO CONTRARIAMENTE es lo que dice el Filósofo en el VIII de la *Etica*, que así como lo malo se opone a lo bueno, así lo pésimo se opone a lo óptimo.

RESPONDO. Hay que decir que la gravedad del pecado puede pensarse de dos modos: *de un modo*, por parte del acto mismo; *de otro modo*, por parte del agente. Sin embargo, por parte del acto hay que considerar dos cosas: *la especie* del acto, y su *accidente*, lo que dijimos sobre la circunstancia. Pero, el acto tiene la especie por el objeto, así como ya se ha dicho arriba.

Luego, a la gravedad del pecado, que tiene por su especie, se la considera por parte del objeto, o sea de la materia; y según esta consideración se dice más grave en su género el pecado que se opona a un mayor bien de la virtud.

De donde, puesto que lo bueno de la virtud consiste en una disposición del amor, como dice Agustín ⁵, y que debemos amar a Dios por sobre todas las cosas, *los pecados que son contra Dios*, así como la idolatría, la blasfemia y los de este tipo, deben considerarse como los más graves en su género.

Sin embargo, entre *los pecados que son contra el prójimo*, algunos son más graves que otros en tanto en cuanto se oponen a un mayor bien del prójimo. Pero, el bien máximo del prójimo es la vida misma del hombre, a la que se opone el pecado de homicidio que suprime la vida real del hombre; y el pecado de lujuria que se opone a la vida del hombre en potencia, porque es un cierto desorden relativo al acto de la generación humana. De donde, entre todos los pecados que son contra el prójimo, el homicidio según su género es *más grave*; y *el segundo lugar* lo tiene el adulterio y la fornicación, y los pecados carnales de este tipo; y *el tercer lugar* lo tiene el hur-

et huiusmodi, per quae in exterioribus bonis laeditur proximus.

In singulis autem horum generum sunt diversi gradus, in quibus mensuram peccati secundum genus suum oportet accipere, secundum quod bonum oppositum magis vel minus per caritatem debet amari. Ex parte autem circumstantiae est etiam gravitas in peccato, non ex specie sua, sed accidentalis. Similiter etiam ex parte agentis attenditur gravitas in peccato, secundum quod magis vel minus voluntarius peccat; voluntas enim est causa peccati, ut supra [art. 2 et 3], diximus. Sed haec gravitas non competit peccato secundum suam speciem.

Et ideo si gravitas peccati attendatur secundum speciem eius, tanto invenitur peccatum gravius quanto maiori bono opponitur.

AD PRIMUM ergo dicendum, quod in peccato invenitur duplex boni ademptio. *Una* formalis, per quam tollitur ordo virtutis; et quantum ad hanc, refert utrum, primo vel secundo peccet, quia secundum peccatum potest plus privare de ordine virtutis in actu quam primum. *Alia* vero est ademptio boni, quae est effectus peccati, scilicet privatio gratiae et gloriae; et quantum ad hanc primum peccatum plus tollit quam secundum; sed hoc est per accidens, quia secundum non invenit quod primum invenit. Per ea, autem quae sunt per accidens non est iudicium de rebus sumendum.

AD SECUNDUM dicendum, quod fides et spes sunt praeambula ad caritatem, unde infidelitas quae opponitur fidei, et desperatio quae opponitur spei, maxime opponuntur caritati; quia radicatus eam evellunt.

AD TERTIUM dicendum, quod aliquem peccare scientem vel

to y la rapiña y las cosas de este tipo, por las cuales se daña al prójimo en los bienes exteriores.

Sin embargo, en las cosas singulares de estos géneros, hay diversos grados, en los que la medida del pecado según su género debe tomarse, en cuanto el bien opuesto debe amarse, más o menos por caridad. Y, por parte de la circunstancia hay también gravedad en el pecado, no por su especie, sino accidental. Similarmente también se considera la gravedad del pecado por parte del agente, según que peca más o menos voluntariamente; en efecto, la voluntad es causa de pecado, como dijimos arriba. Pero, esta gravedad no coincide con el pecado según su especie.

Y por ello, si se considera la gravedad del pecado según su especie, el pecado se encuentra tanto más grave en cuanto se opone a un mayor bien. }!

Luego, A LO PRIMERO hay que decir que en el pecado se encuentra un doble impedimento de lo bueno. *Uno*, formal, por el cual se suprime el orden de la virtud; y en cuanto a éste, importa si peca según el primer pecado o el segundo, porque el segundo pecado puede privar del orden de la virtud en acto más que el primero. Pero, *el otro*, es el impedimento de lo bueno, que es efecto del pecado: la privación de la gracia y de la gloria; y en cuanto a éste, el pecado primero suprime más que el segundo; pero esto es por accidente, porque el segundo no encuentra lo que encuentra el primero ⁶. Sin embargo, no hay que dar por supuesto un juicio acerca de las cosas que son por accidente.

A LO SEGUNDO hay que decir que la fe y la esperanza son preámbulos para la caridad, de donde la infidelidad que se opone a la fe, y la desesperanza que se opone a la esperanza, se oponen máximamente a la caridad; porque la remueven de raíz.

A LO TERCERO hay que decir que aun cuando ocurre con al-

ignorantem, licet accidat alicui peccato speciali, puta furto quantum ad species eius, tamen quantum ad rationem generis, id est in quantum est peccatum non accidit, quia de ratione peccati est ut sit voluntarium: unde ignorantia quae *diminuit* voluntarium, diminuit etiam rationem peccati.

AD QUARTUM dicendum, quod poenae quae inferuntur a Deo in futura vita, respondent gravitati culpae; unde Apostolus, *Rom. II, 2*, dicit quod *iudicium Dei est secundum veritatem in eos qui talia agunt*. Sed poenae quae in praesenti vita infliguntur sive a Deo, sive ab homine, non semper respondent gravitati culpae. Interdum enim minor culpa graviori poena punitur temporaliter propter maius periculum evitandum; poena enim praesentis vitae quasi medicinae adhibentur. peccatum autem schismatis perniciosissimum est in rebus humanis, quia dissolvit totum regimen humanae societatis.

gún pecado especial, que alguien peque a sabiendas o ignorando, (por ejemplo, el hurto en cuanto a su especie), sin embargo, esto no ocurre en cuanto a la razón del género, esto es, en cuanto es pecado, porque de la razón del pecado es que sea voluntario: de donde, la ignorancia que disminuye lo voluntario, disminuye también la razón del pecado.

A LO CUARTO hay que decir que los castigos que son inferidos por Dios en la vida futura, responden a la gravedad de la culpa; de donde, el Apóstol, *Romanos 2, 2*, dice que «el juicio de Dios es según la verdad contra aquellos que hacen tales cosas». Pero, los castigos que se infligen en la vida presente sea por Dios, sea por el hombre, no siempre responden a la gravedad de la culpa. En efecto, a veces una culpa menor es castigada temporalmente con una pena más grave para evitar un peligro mayor; pues, el castigo de la vida presente se aplica como se aplican las medicinas. Sin embargo, el pecado de cisma es el más pernicioso en las cosas humanas, porque disuelve todo el régimen de la sociedad humana.

NOTAS AL ARTÍCULO 10°

¹ *Pablo, I Corintios 13, 13*: «Nunc autem manent, fides, spes, charitas: tria haec, maior autem horum est charitas.» (Ahora subsisten la fe, la esperanza y la caridad, estas tres, pero la mayor de todas ellas es la caridad).

² *Levítico 24, 15-16*: «Et ad filios Israel loqueris: Homo, qui maledixerit Deo suo, portabit peccatum suum: et qui blasphemaverit nomen Domini, morte moriatur: lapidibus opprimet eum omnis multitudo, sive ille civis, sive pregrinus fuerit. Qui blasphemaverit nomen Domini morte moriatur.» (Y hablarás así a los israelitas: cualquier hombre que maldiga a su Dios, cargará con su pecado. Quien blasfeme el nombre de Yaveh, será muerto, toda la comunidad lo lapidará. Sea forastero o nativo, si blasfema el Nombre, morirá.)

³ «El nombre de cisma viene de cisura (*scissio*), de las almas. Y la escisión se opone a la unidad.» (SS. Q. 39, 1c).

⁴ *Num. 25,4*: «ait ad Moysen: Tolle cunctos principes populi, et suspende eos contra solem in patibulis: ut avertatur furor meus ab Israel.» (Dijo Yaveh a Moisés: «Toma a todos los jefes del pueblo y empálos en honor de Yaveh, cara al sol; así cederá el furor de la cólera de Yaveh contra Israel.»)

⁵ Ordo amoris.

⁶ El primero encuentra al hombre en estado de inocencia.